



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
DECLARATION OF CONFORMITY MADE BY MANUFACTURER

Producent:
Manufacturer
Adres:

termet®

ul. Długa 13, 58-160 Świebodzice

Wyrób:
Product:

kotły gazowe centralnego ogrzewania kondensacyjne
gas central heating condensing boilers

Typozereg: Series of types:	CRYSTAL	
Typ/Type:	dwufunkcyjny/combo boiler	jednofunkcyjny/single function boiler
Nazwa handlowa/ Name:	CRYSTAL 42/42	CRYSTAL 42 CRYSTAL CASCADE 42 CRYSTAL CASCADE 59

1. Oświadczam się z pełną odpowiedzialnością, że opisane powyżej wyroby są zgodne z wymaganiami zasadniczymi następujących dyrektyw (rozporządzeń) wraz z odnośnymi zmianami oraz odpowiednimi normami zharmonizowanymi:

This is to certify that products mentioned above comply with substantial requirements of the following directives and corresponding harmonized standards:

Wymagania zasadnicze
Essential requirements

Rozporządzenie (UE) w sprawie urządzeń spalających paliwa gazowe 2016/426
Regulation (EU) on appliances burning gaseous fuels 2016/426

Dyrektywa dotycząca sprawności kotła 92/42/EWG
Boiler efficiency directive 92/42/EEC

Dyrektywa Niskonapięciowa (LVD) 2014/35/UE
Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

Rozporządzenie (UE) dotyczące etykietowania energetycznego 2017/1369
Regulation (EU) on energy labeling 2017/1369

Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE
Ecodesign Directive 2009/125/EC

Dokumenty odniesienia
Documents of reference

PN-EN 15502-1+A1:2024-05
PN-EN 15502-2-1+A1:2024-05
PN-EN 437:2021-09

PN-EN 15502-1+A1:2024-05
PN-EN 15502-2-1+A1:2024-05
PN-EN 437:2021-09

PN-EN 60335-2-102:2016-03

PN-EN 61000-3-2:2019-04
PN-EN 61000-3-3:2013-10/A1:2019-10
PN-EN IEC 55014-1:2021-08
PN-EN IEC 55014-2:2021-08

Rozporządzenie (UE) 811/2013
Regulation (EU) 811/2013

Rozporządzenie (UE) 813/2013
Regulation (EU) 813/2013

2. Parametry kotła kondensacyjnego, przy których uzyskuje się określoną efektywność energetyczną kotła.
Condensing boiler parameters that secure particular efficiency

Typ kotła: Boiler type:	Sprawność uzyskiwana przy użytecznej mocy znamionowej P _n i średniej temperaturze wody kotłowej 70°C Efficiency rating at output power of P _n and average central heating water temperature of 70°C	Sprawność uzyskiwana przy obciążeniu 0.3 P _n i temperaturze wody powrotnej 30°C Efficiency rating at load 0.3 P _n and return water temperature of 30°C
CRYSTAL 42 CRYSTAL 42/42 CRYSTAL CASCADE 42	97.0	107.0
CRYSTAL CASCADE 59	97.0	105.0

3. Kotły są zgodne z przebadanym typem UE wraz z zapewnieniem jakości produkcji.
Boilers comply to examined type and assure production quality system

4. Informacje dodatkowe:
Additional information

- Jednostka notyfikowana INIG - PIB – Kraków, przeprowadziła proces oceny zgodności powyższych wyrobów i wydała certyfikat badania typu UE nr GAR1450CT0025 (wyd. 6 z 03.04.2025r.), z okresem ważności do dnia 05.04.2028r.
Notified Body INIG - PIB – Kraków, performer assessment of above mentioned appliances and issued EU type examination certificate No. GAR1450CT0025 (6th issue of 03.04.2025), valid to 05.04.2028.
- Jednostka kontrolująca/ Inspekcja Notyfikowana: INIG - PIB – Kraków
- Laboratorium badawcze/ Test laboratory: INIG - PIB – Kraków

Prezes / Zarządu
Dyrektor Zarządzający

Damian Majer

Nazwisko, stanowisko, podpis
Name, position, signature

Świebodzice, dn. 17.07.2025

Miejsce i data wydania
Place and date of issue